

FESTAS EN HONOR A SAN PEDRO DE VERONA



MARGUDGUED

1 de Mayo de 2010.

Saluda:

De sobras es sabido por todos los que tenéis una estrecha relación conmigo que ir de fiestas me encanta, pero ir a las fiestas de Margudgued, tanto las que estamos a punto de celebrar en honor a San Pedro de Verona como la de San Antón en Enero o cualquier chocolatada improvisada que hagáis, allí estoy yo con tantas ganas de celebrar y de colaborar como una vecina más y, por supuesto, de divertirme todo lo que el cuerpo aguante. Además, si sacáis vino mágico de ese que bebéis para las fiestas, hacéis que salga de nosotros nuestra faceta más cómica.

Bueno, volviendo unas líneas atrás, para mi ir a Margudgued ya sea de fiesta o simplemente a pasear o a charrar en la Plaza es algo especial, me relaja, porque allí me siento como en casa, pues gracias a mis amig@s nunca encuentro el momento de marchar. Voy para dar un paseo y acabo pasando toda la tarde; ya sabéis el dicho, “”DÓNDE SE ESTA BIEN: BUEN RATO””.

Hasta aquí me he expresado como amiga y ahora quiero poner unas líneas como concejal del Ayuntamiento de Boltaña.

Debo daros la enhorabuena por la labor que hacéis en vuestro pueblo a través de la Asociación, porque no solamente está pensada para hacer unas buenas fiestas cada año, sino que intentáis, a través de ella, y con vuestro incansable trabajar, conservar las tradiciones, organizar actividades, viajes, etc, etc.....

Para este año os vamos a encargar desde el Ayuntamiento que nos propongáis los nombres para las calles de Margudgued. Así que aprovechad cuando os juntéis para pensar como las queréis denominar.

Además, también os encargáis de mirar qué cosas hacen falta en el pueblo y transmitirlo al Ayuntamiento y nosotros en la medida que podemos lo vamos resolviendo. Así que os animo a que sigáis adelante con la Asociación muchos años más porque hacéis una labor importantísima para el pueblo.

Para terminar este Saluda prefiero ser Andrea, vuestra incondicional amiga, ya sabéis que me vais a tener siempre para lo que haga falta y que para la fiesta estaré allí con vosotros, que voy a participar en todo(cuidadín con la tortilla que vamos a preparar Teresa y yo esta año) y que nos lo vamos a pasar Genial como siempre.

UN BESO A TODOS Y FELICES FIESTAS

Andrea Galligo Estribou

Concejal de Cultura, Festejos y Deportes.



Saluda:

Un año más, y con este serán cuatro, la llegada de la primavera nos anuncia la cercanía de nuestras fiestas, el reencuentro con nuestras gentes y el júbilo de continuar lo que nuestros antecesores comenzaron.

Como siempre decimos queremos más y mejor, queremos que esta Venecia nuestra siga siendo punto de encuentro y Tierra de Futuro, que todos nuestros sueños, proyectos e ilusiones para con nuestro pueblo se transformen en realidades inminentes que todos podamos desarrollar y disfrutar.

Seguimos trabajando para conseguir rehabilitar nuestra Escuela y disponer así de un local de reunión y encuentro que potencie el desarrollo de nuestro pueblo, nuestras inquietudes culturales y que plasme y resuma nuestra cultura etnológica propia.

Somos conscientes de que nos falta un largo camino por recorrer, no sólo por los ambiciosos objetivos marcados en pro del interés cultural, natural y patrimonial de nuestra tierra (así fijados en nuestra Acta Fundacional) sino, también, porque somos jóvenes, empezamos este camino ahora hace 4 años, cargados de ilusión y de energía, y así, queremos continuar.

Entre todos aunaremos las fuerzas y voces tanto para seguir defendiendo el interés de esta Venecia nuestra, como para dar un Gracias por aquellas carencias y necesidades suplidadas, paliadas o soportadas por Ayuntamiento, Comarca, Partidos y entes Privados. Somos conocedores del trabajo y esfuerzo que cada pequeño logro supone en horas de trabajo, dedicación y esfuerzo económico a unos pocos, repercute luego a pocos o muchos.

Como presidenta de la Asociación quiero agradecer el esfuerzo y el trabajo realizado por todos los compañeros de la Junta, a sus horas robadas al sueño, familia y trabajo, y a la confianza que todos los socios depositan en nuestras personas. Que nadie dude que solo el ser sabedores de la confianza que tienen en nuestro proyecto, la participación de todos en los actos que se programan y el amor que por Margudgue nos une, nos dan la fuerza necesaria para continuar día a día trabajando por mejorar nuestro pueblo y poder disfrutar más y mejor si es posible de él.

Sólo me resta decir A TODOS GRACIAS: Patrocinadores públicos y privados, colaboradores, socios, vecinos y amigos, artistas y autoridades, ... Disfrutemos de estas Fiestas de San Pedro de Verona en jovial y animada convivencia y entonemos, todos juntos, un sentido, alegre y festivo: ¡VIVA!,

¡Viva Margudgue!

y

¡Viva San Pedro de Verona!



Karlota Albás Lascorz

Presidenta de la Asociación e Vecinos y Amigos de Margudgue.

Excursión a la Comarca del Serrablo:



Como cada año, el segundo fin de semana de Agosto Margudgue va de Excursión. Este año nos marchamos a tierras Sarrablesas a disfrutar de tres escenarios diferentes entre sí y, del mismo modo, interesante a cual más.

Salimos en Autobús a las 8.00 de la mañana desde las Eras y emprendimos nuestro viaje vía Cotefablo, degustando los mareosos vaivenes de la angosta carretera, con idea de llegar a primera hora al Parque Zoo – faunístico de los Pirineos “La Cuniacha”, en el término de Tramacastilla de Jaca y disfrutar de este paraje natural durante toda la mañana.

Grandes y mayores disfrutamos por igual de la singular fauna y flora autóctona que alberga: desde renos, corzos, cabras, búfalos, lobos ... guindas, frambuesas, helechos, violetas, ... ¡Fascinante! Una inmersión en la naturaleza de los Pirineos saludable y recomendada para todas las edades. Si los pequeños disfrutaron, los mayores no nos quedamos detrás descubriendo olores, vistas, y aguzando sentidos para no perder un solo detalle. El record, Ines.. A sus cuatro meses y en brazos de su “papá” saboreo los encantos de un cuento animado en aromas, sonidos y colores ... que encandilaba a todos con sus sonrisas infantiles y sus puñitos cerrados reclamando por igual la atención a su personita que al “duende” que transmite el bosque.



Cuando terminó la mañana, nos dispusimos a continuar ruta y proseguir a nuestro segundo destino: PYRENARIUM “Parque temático de los Pirineos”. Allí nos recibió nuestra guía, Pilar, y tras degustar el menú preparado para la ocasión, disfrutamos de una agradable sobremesa para dar tiempo a la visita Guiada.

Tras la visita al Taller de Maquetas iniciamos la visita al parque, con algo de prisa y carrera, por la amenaza de un cielo que se tornaba borrascoso por momentos y que, justo en mitad del “Sobrarbe Maquetado”, hizo realidad su amenaza.



Nuestra Guía, Pilar, volcada con nuestra visita en todo momento, no lo dudó. La Película en 3d a vista de Quebrantahuesos sobre los Pirineos se proyectaba para nosotros dando tiempo a que la tormenta remitiera y nos permitiese finalizar la visita. Pudimos ver los desperfectos que una reciente pedregada había dejado en los materiales maquetados, pasear por las cumbres pirenáicas y observar

la situación estratégica de cada uno de nuestros pueblos, viendo el discurrir de nuestros ríos por los valles y descubrir que tiene de especial la maqueta natural más grande de Europa.

Recorrimos edificios emblemáticos de nuestra provincia: San Pedro el Viejo y Catedral de Huesca, Iglesias y Ermitas del Serrablo, Alquezar con su colegiata, Presas y Pueblos de la Ribagorza, Bodegas del Somontano, saltamos a las Cinco Villas Zaragozanas y al Parador de Sos, ...y, como no, La Estación del Canfranc, El Pilar de Zaragoza o el Ovalo de Teruel...



Finalizada la Visita de Pirenarium nos dirigimos a Puente de Sabiñanigo para concluir la Jornada en el Museo del Serrablo. Uno de los museos de artes populares y etnográfico, más importantes de España que tal y como indicaba CARO BAROJA “*De todos los museos etnográficos que he visitado creo que este es el mejor, dentro de sus límites. Creo también que es fundamental para entender el viejo mundo pirenaico*”

Iniciamos la visita por el corral, la planta baja, seguimos recorriendo cocinas, alcobas y despensas y terminamos como no en la falsa. Allí nos aguardaba la sorpresa de el “cuarto de Pedrón”, quizá el rincón más entrañable del Museo. Aprovechando un espacio que queda entre la chimenea y el tejado se ha refugiado aquí ese duende piacarón al que La Ronda le dedicó una canción. Es el diablo del Museo de Serrablo, un personaje de ficción que en los años de mala cosecha incordiaba a las sufridas gentes de Sobrepuesto. Pedrón hizo las delicias de los más pequeños, grandes conocedores del corazón que este diablillo esconde y encargado de llevar a través de UNICEF corruscos de pan a todos los lugares del mundo. Concluida la visita al ayer de nuestros mayores, regresamos a través de la Guarguera, el guiñote en el autobús y la parada en el Albergue Casa el Señor de Laguarta para tomar un refrigerio supusieron el fin de esta jornada cultural que este año pensamos repetir. El próximo destino: ¿Albarracín o Andorra? Os apuntáis... la fecha ya sabéis segunda semana de agosto.



Karlota Albás Lascorz

La Siega



Segando, Campos de Cambra. Margudgued año 1949.

Paseando por los caminos que bordean los campos de Margudgued oigo y veo a lo lejos como trabaja la única cosechadora que queda en el pueblo, ya casi nadie se dedica aquí a la agricultura, y las labores habituales de un pueblo eminentemente agrícola han quedado relegadas casi al olvido.

Veo pasar por el camino varias personas formando pequeños grupos de paseantes, algunos, ajenos al trabajo de la máquina no parecen siquiera darse cuenta de su presencia absortos en las conversaciones con sus compañeros, y otros parecen fastidiados, quizá porque el ruido ha perturbado la calma que venían buscando en estos parajes.

Me siento junto a la acequia y, mientras veo el lento discurrir de las aguas, observo como la máquina da vueltas alrededor del campo y de vez en cuando vacía el grano en un remolque enganchado a un tractor. Con las modernas cosechadoras estas tareas requieren muy poca mano de obra, pero antiguamente eran tareas bastante arduas por el esfuerzo que suponía el trabajo manual acrecentado por el fuerte calor.

Puedo imaginar, por lo que me han contado quienes lo han vivido, cuan diferentes se verían estos mismos campos en la época de la siega, antes de que llegase la mecanización al campo.

Decía el refrán: **“siémbrame cuando querrás que entre San Juan y San Pedro me segarás”**, esto significaba que se segaba entre el 24 y el 29 de junio.

Se levantaban temprano, y tras tomar el desayuno partían hacia el campo, en cuanto la humedad bajaba un poco, los hombres comenzaban a cortar las mieses con el dallo; y remataban en las orillas del campo con la hoz; las mujeres iban detrás haciendo gavillas que eran manojo de cereal. Después se tendía, es decir, se colocaba un vencejo que era una especie de cuerda, perpendicular a la hilera, y se juntaban varias gavillas en cantidad suficiente

para poder juntar los dos extremos de los vencejos que se ataban formando los fajos. Los encargados de formar los fajos eran los niños y el más pequeño era el que se encargaba de tender el vencejo.

Los vencejos podían estar hechos con dos manojo de paja de centeno que se reservaban del año anterior (Se guardaban los tallos más largos) y se entrecruzaban entre sí para hacer el atadero. Otros estaban hechos de esparto, éstos se compraban. Los vencejos los humedecían en la acequia para que tuvieran la flexibilidad adecuada para poder atar el fajo.



Foto de Segadores y Segadoras cedida por CasaGila.

Los fajos se dejaban secar en el mismo campo y se debía tener cuidado de cambiarlos de posición cuando había tormenta y darles vuelta para que se secasen uniformemente por todos los lados.

En el momento de la recolección, no se guardaban los domingos ni los días festivos, pues había que terminar pronto, por si caía alguna "pedregada" y se echaba a perder la cosecha; pero la siega era considerada también como una fiesta, pues se comía más que en cualquier otra época del año, para la ocasión solía matarse un cordero y hoy nos quedamos admirados de ver todo lo que podían comer y beber al cabo del día:

Por la mañana se desayunaba siempre lo mismo: una copa de aguardiente casero y un pedazo de pan; en la casa se quedaba siempre alguna mujer todo el día metida en la cocina preparando viandas para toda la jornada y se pasaban el día yendo y viniendo al campo cargadas con comida y bebida en una cesta.

Sobre las nueve de la mañana había que almorzar para lo que se llevaba al campo alubias, sopas, tortillas, tocino...

A las 10 h. se echaba "trago" que consistía en comer un poco de ensalada o "apañijo" y un trozo de embutido y beber un poco de vino.

Según se decía por aquel entonces, hasta mediodía no se podía beber agua, pues esto hacía sudar mucho y luego, por la tarde no se tenía fuerzas para levantar el dallo; en cambio, por la tarde si bebían agua.

Si el campo estaba cerca de la casa se acudía a comer a casa, pero si estaba alejado había que llevar al tajo de nuevo la comida, que consistía por ejemplo, en rancho de patatas con bacalao y de segundo carne guisada, la que hubiera en la casa: conejo, cordero... etc.

A media tarde se merendaba, pero en aquellos tiempos la merienda no era cualquier cosa, por ejemplo una buena ensalada y un guiso de pollo. Cuando se ponía el sol todavía quedaba “la bebida del burro” que consistía en un trago de vino con algo para picar, como podría ser un trozo de queso.

Después de comer todo esto, podemos pensar que ya no cenarían, pero cuando preguntamos nos responden que por supuesto que se cenaba como cualquier otro día.

Con el calor se pasaba mucha sed y, por tanto, se bebía mucho vino, con lo que no es de extrañar que a la vuelta del trabajo vinieran cantando: “**Ya vienen los segadores de segar del Somontano, de beber agua de balsa llena de gusanos....**”

Si la casa tenía pocas tierras la siega la hacían los de casa ayudados de algunos familiares a los que después se les echaba una mano cuando debían segar lo suyo, pero en casas que tenían mucha tierra como Casa Cambra o Casa Broto se contrataban cuadrillas de jornaleros. Se dice que en Casa Cambra el vino iba más abundante y la peonada ya cantaba a las cuatro de la tarde.

En la segunda mitad del mes de julio se acarreaban los fajos de cereal hasta las eras del pueblo, si había buenos caminos con carros y si no, cargados directamente sobre las mulas.

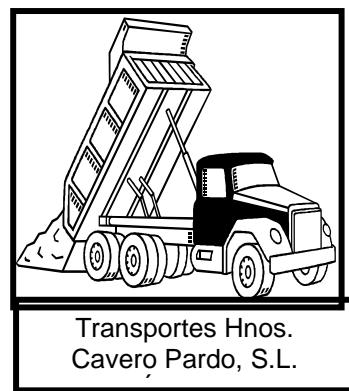
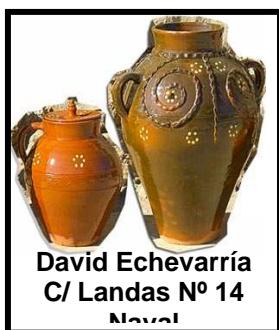
En la era, se cortaban los vencejos y se “tendía la parvada”, es decir se extendía el cereal por toda la era y después se pasaba por encima con el trillo. El trillo era una herramienta fabricada con una tablero grueso a en el que se incrustaban piedras cortantes o trozos de metal afilados, en la parte delantera se enganchaban dos caballerías y era conducido por un hombre, que montaba a su lado varios niños para que hicieran más peso, (puedo imaginarme lo contentos que hacían esta faena los niños, dando vueltas en torno a la era montados en el trillo, como si de un tiovivo se tratara). Las cuchillas cortaban la paja y las espigas separando el grano. Por aquel entonces se tenía mucho cuidado de que las eras estuvieran bien niveladas y sin agujeros para facilitar esta tarea.

Cuando las mieses se habían desechar un poco se contorneaban, es decir, se les daba vuelta con horcas de madera, y a continuación se volvía a pasar el trillo. Después se recogía la parvada, se ponía la paja en un montón y el trigo se retabillaba, después se escobaba la era para recoger todo el grano.

Cuando hacía aire se aventaba, es decir, siempre a favor del aire, se lanzaba hacia arriba una pequeña porción de paja de manera que al caer al suelo se separa por un lado el grano que al ser más pesado caía verticalmente y por otro la paja que al ser más ligera se desplazaba unos metros. De nuevo se volvía a aventar con una pala de madera cuadrada y quedaba el grano más limpio. Para la limpieza final del grano se porgaba con un porgadero, (una especie de criba grande de forma circular con aro de madera y superficie perforada) que era zarandeado por una persona de manera que el grano limpio caía al suelo y las pajas quedaban en el porgadero.

Una vez todo limpio se procedía a la recogida del grano en talegas (sacos) y la paja se almacenaba en el pajar transportándola ayudados con unas poleas y unas telas de arpillera.

Teresa Laplana



¡Atención! Modificación de Fechas: Plazo de presentación hasta el 30 de octubre de 2010. En las escuelas la realización de los mismos será dentro del primer trimestre del curso 2010-2011.



4º Concurso de Dibujo San Pedro de Verona

Como cada año por estas fechas, la **ASOCIACIÓN DE VECINOS Y AMIGOS DE MARGUDGUED** tiene el placer de convocar el popular CONCURSO DE DIBUJO INFANTIL y que por segundo año se abre para todos los ninones de la Comarca de Sobrarbe.

Queremos invitaros a todos los que tengáis edades comprendidas entre los 3 y 14 años y que les guste dibujar a que participen en este concurso, la experiencia será muy positiva y os esperan fantásticos premios.

El plazo de admisión de pinturas comprende desde el **1/03/10 al 30/10/10**. El tema a desarrollar deberá estar relacionado con MARGUDGUED: Su entorno, edificios, festejos, gentes y tradiciones, alrededores,...

El formato de los dibujos se ajustara a **TAMAÑO FOLIO o DIN A4 únicamente.**

Los tramos de edades para el concurso de dibujo esta establecido de la siguiente manera:

- Tramo A: 3 a 6 años Tramo B: 7 a 10 años Tramo C: 11 a 14 años

POR FAVOR POR DETRÁS DE LOS DIBUJOS deberán aparecer los siguientes datos:

Nombre y apellidos, así como la edad del niño que ha realizado el dibujo.

Nombre y apellidos de padre, madre o tutor

Teléfono de contacto y localidad.

Los dibujos deberán ser entregados a:

Asociación de Vecinos y amigos de Margudgued (Casa Cambra, Casa Gila, Casa Paco en Margudgued); Parroquia de Boltaña; Escuela de Boltaña; Escuela de Ainsa; Casa de la Cultura de Boltaña.

Todos los dibujos que se reciban serán expuestos en el Palacio de Congresos de Boltaña.

Los dibujos Finalistas serán publicados en el programa de Fiestas de San Pedro de Verona de Marquedgued 2011.

El día de la entrega de premios será el Domingo 16 de enero de 2011 a las 13.00 horas, en la PLAZA DE MARGUDGUED.

Nota: Para los que no podáis entregarlos en mano podéis enviarlos por correo postal a la dirección siguiente:

Asociación de Vecinos y Amigos de Margudgued

C/ Única, nº 5 (Casa Cambra) 22349 Margudgued - (Huesca)

Paseando desde Sieste a La Madalena



Mirando desde Margudgued hacia el oeste encontramos nuestro vecino pueblo de Sieste y un poco más a la derecha el Tozal d'a Madalena. El paseo, entre ida y vuelta, dura algo más de dos horas; casi una mañana o una tarde si perdemos un poco de tiempo disfrutando de la visita al pueblo y de las vistas de los alrededores desde la Madalena.

El paseo parte de la curva de la carretera a que va a Guaso, junto al bar el Pajar, por el camino de las Suertes, de Margudgued a Sieste por el camping y la ermita de San Bizén. Entre muros de piedra, tenía dos "aceras" de losas paralelas por donde rodaban los carros. Recogía el agua de la lluvia y la canalizaba hasta la acequia junto al Pajar. Últimamente se ha acondicionamiento el suelo, se ha reconstruido el muro a piedra seca y se ha desbrozado. Atraviesa los campos de cultivo de Margudgued, una amplia llanura de buenas tierras de regadío.

Cerca del camping se cruza con el camino Naval, que de Campodarbe iba a Boltaña y luego hacia Guaso y el Somontano. Junto a la entrada del camping cogeremos la senda que sube dejando éste a la derecha. En algunos tramos todavía conserva su firme de "enrollada", realizado con piedra de canto formando un curioso adoquinado. Atraviesa un pequeño bosque de quejigo en la umbría de la ladera. Arriba hay dos bonitas construcciones separadas: una borda y la ermita de San Bizén. Un poco más abajo, junto al camino está la fuente de Sieste, junto a unas antiguas balsas que recogían el agua. Un bonito lugar, y fresco.



Desde la carretera y junto al depósito de agua para Boltaña y Margudgued que queda a la derecha, parte la senda que sube directa hacia Sieste. Atraviesa, entre muros de piedra y con suelo de enrollada, campos de cultivo y terrazas de oliveras. En una pequeña curva del camino, por la derecha, llega la senda de las Forcas, que viene de Boltaña a Sieste. Una vez arriba podemos visitar este bonito pueblo.



Desde aquí tenemos dos opciones hasta cruzar la carretera: mantener el nivel bordeando el campo por su derecha, o seguir bajar por la senda de la fuente de Sieste hasta llegar a una curva de la carretera y coger luego la senda que sube y nos evita un tramo de aquélla

Junto al cementerio del pueblo y por la derecha sube la senda que va hacia La Valle y al Tozal d'a Madalena. Estrecha al principio, se ensancha más tarde y atraviesa zonas de sotobosque y matorral (boj, romero, espliego, etc). Una vez arriba vemos los restos de la ermita, que tenía romería desde Sieste, y desde donde hay unas vistas fabulosas de los valles del Ara y Sieste, de Navaín y del Pirineo. Vale la pena pasar un rato disfrutando del paisaje.

Podemos volver por el mismo camino o por el barranco de Sieste y visitar las ruinas de su molino de harina y aceite. Pero éste es otro paseo.



Paco Dieste.



<p><u>El</u> <u>supermercado</u></p>	<p>Grupo SABECO</p> <p>Teniente Coronel Pueyo, 6, bajo Teléf. 976 27 03 74 Fax 976 38 03 97 50004 ZARAGOZA</p>
--	---

The logo for CONSTRUCCIONES SANVIC, S.L.U., featuring a stylized red 'S' with a diagonal slash through it, followed by the company name in a blue, bold, sans-serif font. <p>CONSTRUCCIONES SANVIC, S.L.U.</p>	<p>Teniente Coronel Pueyo, 6, bajo Teléf. 976 27 03 74 Fax 976 38 03 97 50004 ZARAGOZA</p>
---	--

MARGUDGUED

Fiestas en Honor a San Pedro de Verona

ACTOS PRELIMINARES

SÁBADO, 24 DE ABRIL DE 2010.

10.00 Horas:

Frontón de Villaboya de Boltaña: Eliminatorias 1º Campeonato de Frontenis San Pedro de Verona de Margudgued.

16:30 Horas:

Bar El Pajar: Fase previa Campeonato de Guiñote San Pedro de Verona de Margudgued.

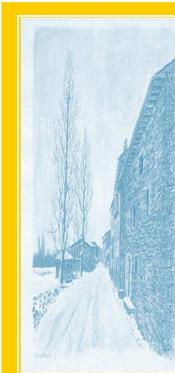
DOMINGO, 25 DE ABRIL DE 2010. ACTOS PRELIMINARES

10.00 Horas:

Frontón de Villaboya de Boltaña: Fase Final 1º Campeonato de Frontenis San Pedro de Verona.

16:30 Horas:

Bar El Pajar: Fase Final IV Campeonato de Guiñote San Pedro de Verona



1º Campeonato de Frontenis San Pedro de Verona de Margudgued.

Sábado 24 de Abril de 2010:

Frontón de Villaboya de Boltaña, 10:00 Horas

FASE PREVIA

Domingo 25 de Abril de 2010:

Frontón de Villaboya de Boltaña, 10:00 Horas

FASE FINAL

ORGANIZA: Asociación de Vecinos y Amigos de Margudgued.

COLABORA: Ayuntamiento de Boltaña.

Inscripciones: Hasta el 3 de abril de 2010 en: Bar El Pajar, Polideportivo Teresa Palacios de Boltaña y en el Tf 974 502 386
Entrega de trofeos: sábado 1 de mayo de 2010, 21:00 horas
plaza de Margudgued



Sábado 24 y Domingo 25 de Abril de 2010,
16.00 horas

4º CAMPEONATO DE GUIÑOTE

FIESTAS DE SAN PEDRO DE VERONA



**INSCRIPCIONES
Y
LUGAR DE JUEGO
BAR EL PAJAR**

Bar - Restaurante
"El Pajar"
Asotov

BAR EL PAJAR, PATROCINADOR DEL CAMPEONATO DE GUIÑOTE, FIESTAS DE SAN PEDRO 2010

Margudgued (Huesca)

Reservas Tel.: 680 981 771

SÁBADO, 1 DE MAYO DE 2010

Programa De Actos

10.00 Horas:

MISA, BENDICIÓN DE TÉRMINOS Y CARIDAD

11.00 Horas:

PREGÓN DE FIESTAS Y CHUPINAZO ANUNCIADOR

12.30 Horas:

ESPECTÁCULO FOLKLORICO CON LA ASOCIACIÓN CULTURAL LA FIERA presentando la el Espectáculo : La Jota de mi Balcón.

14:00 Horas:

COMIDA POPULAR *

17.00 Horas:

FIESTA INFANTIL A CARGO DEL GRUPO CIEMPIES: Con juegos polideportivos, autos locos, maquillaje, disco móvil infantil y mucho más.

18.30 Horas:

ACTUACIÓN DE O'Palotiau de Boltaña

20.30 Horas:

IV CONCURSO DE TORTILLAS. *Al final del mismo se procederá a la entrega de trofeos de las diferentes competiciones y actividades.*

21.30 Horas:

Cena Popular *

23.00 Horas:

ESPECTACULO PIROTÉCNICO Y TRACA FIN DE FIESTAS.

23:15 Horas:

Concierto con THE GLORY EFECT y THE YAYOS AND THE PAGAN BAND



Ayuntamiento de Boltaña patrocinador de la
Fiesta Infantil GRUPO CIEMPIES.

Comarca de Sobrarbe patrocina la Actuación de la
Asociación Cultural la Fiera.



* Para la Participación en la Comida y Cena Popular, IMPRESCINDIBLE, haber realizado las reservas antes del 25/04/10 en los Tlf. 654080767 y 615595706.

RECETA: TORTILLA DE SEIS PISOS

Se hacen 6 tortillas diferentes, de un huevo cada una, muy finas, después se montan una encima de otra y entre una y otra se pone un poco de ali-oli casero muy suave.

1ª Tortilla (De espárragos trigueros):

Espárragos trigueros
1 huevo
aceite
sal

Trocear los espárragos con las manos uno a uno empezando por la yema y hasta la parte que ofrezca resistencia para romperse, quedándose así con la parte tierna y desecharlo la dura.

Lavarlos y escurrirlos.

Echarlos en una sartén con aceite, sazonarlos y freírlos a fuego lento.

En un cuenco batir el huevo, sazonar e incorporar los espárragos.

Calentar aceite en una sartén y cuajar la tortilla

2ª Tortilla (De espinacas)

Espinacas
1 huevo
cebolla
beicon
aceite
sal

Limpiar las espinacas y hervir en agua y sal. Sólo 5 minutos, a partir de que empiezan a [hervir](#).

Escurrirlas muy bien, para que no quede agua.

Hacer un sofrito con la cebolla picada y el beicon

Agregar las espinacas al sofrito y dejar freír un poco más

En un cuenco batir el huevo, sazonar e incorporar las espinacas

Calentar aceite en una sartén y cuajar la tortilla.

3ª Tortilla (de gambas)

150 gr. de gambas
1 huevo
 $\frac{1}{2}$ diente de ajo
aceite
sal

Calentar aceite en una sartén, echar el ajo picado muy finito y las gambas peladas y cortadas a trocitos y sofreír un poco.

En un cuenco batir el huevo, sazonar e incorporar las gambas.

Calentar aceite en una sartén y cuajar la tortilla.

4ª Tortilla (de atún)

1 huevo

1 lata pequeña de atún
aceite
sal

En un cuenco batir el huevo, sazonar e incorporar el atún bien escurrido y desmenuzado.

Calentar aceite en una sartén y cuajar la tortilla.

5ª Tortilla (de champiñones)

100 gr. de champiñones
1 huevo
½ diente de ajo
perejil
aceite
sal

Limpiar bien los champiñones filetearlos y sazonarlos.

Calentar aceite en una sartén, incorporar los champiñones hasta que estén un poco dorados, casi al final añadir el ajo y el perejil picado.

En un cuenco batir el huevo, sazonar e incorporar los champiñones

Calentar aceite en una sartén y cuajar la tortilla.

6ª Tortilla (de jamón york)

60 gr. de jamón york
1 huevo
aceite
sal

Cortar el jamón york en tiras y sofreír un poco en una sartén con aceite.

En un cuenco batir el huevo, sazonar e incorporar el jamón york

Calentar aceite en una sartén y cuajar la tortilla.

Ali-Oli

1 huevo
1 vaso de aceite
sal
1 diente pequeño de ajo.

Echarlo todo en el vaso de la batidora y batir.

*Andrea Galligo y Teresa Laplana
Ganadoras del 3º Concurso de Tortillas (2009)*

**HOTEL BARCELO
MONASTERIO DE BOLTAÑA**

*Patrocinador del 4º Concurso de Tortillas
San Pedro de Verona.*

Los Veranos en Margudgue



Después de un invierno solitario, cada año, con la llegada del Verano, Margudgue cobra vida. Las casas rurales se llenan, las calles se abarrotan de niños jugando sin parar y Margudgue celebra la llegada del calor. Cada mañana, al despertar, o como dicen aquí, con el canto del gallo, todo el mundo sale a la calle. Las abuelas cosen, los turistas se van de excursión y todos los niños nos reunimos para pasárnoslo bomba acompañados del ritmo de las campanas.

Una de nuestras aficiones es ir al río a bañarnos, mientras que Lourdes y Ana M^a lavan la ropa. Allí todos disfrutamos, pero a alguno, día sin otro, la corriente se le lleva las zapatillas. A Raúl, el más pequeño, le encanta hacer piscinitas con la ayuda de su madrina, Lourdes, que después se llenan de renacuajos, o como los llaman los abuelos, "galapatillos".

Dirigidos por Diego, (muy aficionado al deporte), vamos por todo el pueblo con las bicis y acompañados de alguna caída que otra.

Al lado del camino de La Ripera, en un campo, construimos muchas cabañas con palets que quedaron de una obra. La del año pasado fue todo un éxito. Tenía Mini - golf, buzón, terraza, pistolas de agua contra ladrones, jardín y hasta una caja fuerte. En una fuerte granizada, la casa se derrumbó y unos niños del pueblo nos saquearon los tesoros que cobijaba y que tras negociaciones de paz fueron, felizmente, recuperados. Y os preguntareis como lo conseguimos y por qué lo teníamos allí. La respuesta es: lo conseguimos al organizar un pequeño rastrillo en la plaza, y lo teníamos allí, porque en una ocasión hicimos una asociación de niños, imitando a la de nuestros mayores, y la cabaña era nuestra sede social.

Nos gusta ayudar a Ramón de Gila (el abuelo de Andrea, Diego, Inés y Raúl) a espinochar las pinochas y, también, ayudarle en la granja. Una vez, fuimos a ayudar a Juan Antonio en la Granja y acabamos saltando en una montaña de pacas. Mientras, las vacas que debíamos encerrar iban a su libre albedrío.

Otros días, preparamos fiestas de disfraces, como si de un carnaval de verano se tratase y luego nos preparan torta y chocolate que nos comemos en la plaza como lo hacían antes nuestros padres y abuelos.

A veces, recogemos caracoles y les hacemos casitas con mini parques. También, la Asociación de los Mayores organiza excursiones muy interesantes y divertidas a distintos sitios de Aragón. Este año fuimos a Pirenarium y La Cuniacha ... el viaje en Bus fue la mar de mareoso y divertido.

Los veranos en Margudgue son geniales.

Andrea Cavero y Rocío Noguerol.

El Río Ara



Dedico este pequeño homenaje a nuestro Río, El río Ara, en su precioso curso sobre nuestro pueblo, Margudgued o, como se nos conoce en muchos rincones del Sobrarbe, Venecia. Tan manso y acogedor en su paso cotidiano por nuestra aldea y tan furioso y peligroso en otras ocasiones, pues como decían nuestros padres y abuelos: ***“Cuando se le hinchán las narices al Alcalde de Broto, vaya como nos apura...”*** Recordando los años 60 y 70 cuando pasábamos noches en vela poniendo marcas en el cabo lugar para ver como iba creciendo. Por momentos teníamos que sacar a los animales y evacuar a las personas.



Ahora, con la escollera no se demanda tan a menudo. Nuestro trabajo nos ha costado para su reparación por la C.H.E. (Confederación Hidrográfica del Ebro), ya que había tramos muy deteriorados. Pero no por eso ha disminuido el peligro. Actualmente, al final del pueblo, río abajo, está la Acequia de Guaso al descubierto, en estos días con una profundidad que ronda los 2 metros y resulta peligrosa para los niños y también para los mayores. En cada reunión que tenemos, no dejo de avisar del peligro que conlleva

semejante caudal para que se haga la reclamación oportuna a la CHE, Ayuntamiento y el beneficiario de dicha acequia, para que la recubran, evitando así males mayores.

Pero no todo es negativo, pues el bonito paseo que hay desde el Monasterio de Boltaña hasta la desembocadura del barranco de Sieste o hasta la huertas de Guaso es muy ameno, vistoso y agradable.



Podemos observar a nuestra amiga, La Nutria, quien nos hace compañía todas las mañanas con sus baños e incordiando a las Garzas pantaneras; En primavera tenemos a los Esquiruelos (ardillas) saltando de árbol en árbol; los patos nos visitan todas la mañanas, he llegado a contar hasta nueve. Sin embargo, estos días solo suben tres. Quizás estén las mamás patas incubando a sus futuros hijos.

También son asiduos una pareja de Cormorales que son muy elegantes y aseados en su quehacer diario.

Como podéis ver tenemos un sitio muy bonito y tranquilo para pasear y observar todos los animales durante gran parte del año, pero sin duda alguna, la mejor época es el verano, pues hacemos vida en él mañana y tarde. Los pequeños y mayores nos ponemos a "remojo" en su corriente, que no envidia en nada, al SPA del Monasterio. El día en que su depuración sea realidad será la Joya del Pirineo, pero sobretodo, de nuestro pueblo.

A ver si entre Ministerios, vecinos y amigos del Ara somos capaces de cuidarlo y hacer de él un paseo tranquilo, bonito y limpio.

Ana María Lascorz Lascorz

 Flores naturales y artificiales
Composiciones florales
Arreglos en iglesias, restaurantes, hoteles, etc.
Ramos de novia
 servicio interflora

Mugueta
FLORISTERÍA

Avenida Ordesa, 9 22330 Ainsa - Huesca
974 500 410 muguetaainsa@gmail.com



Asociación de Vecinos y Amigos de Margudued

Bav - Restaurante "El Pajar" Asador

- * Tapas y Raciones
- * Bocadillos
- * Platos combinados
- * Menú
- * etc.

Margudued (Huesca)
Reservas Tel.: 680 281 771

CUENTOS JUNTO A LA CHIMENEA

Cuando todavía no había electricidad en nuestros pueblos, podemos pensar que las largas veladas de invierno debían de ser muy aburridas para nuestros antepasados, imaginaos cómo serían esas noches sin lámparas eléctricas, sin televisión, radio ni internet...

Podríamos pensar que se aburrían irremediablemente, pero era otra forma de vida, se hablaba mucho más y en nuestro pueblo se reunían varios vecinos en alguna de las casas junto a la chimenea y, se contaban chistes, historias, leyendas y cuentos, he oído decir, por ejemplo, que la señora Pilar de Casa Torres era muy chistosa y sus acompañantes disfrutaban de su compañía y reían sus historias a carcajadas.

Nadie sabía si las historias eran verdad o mentira, pues si había algo de verdad en ellas, ésta se iba distorsionando al pasar de boca en boca y se iban enriqueciendo con la imaginación de algunos y las exageraciones de otros.

Hace pocos días preguntamos a Ramón Cavero si recordaba alguna de estas historias que se contaban al calor de la lumbre y nos relató el siguiente cuento:

En uno de estos pueblos del Pirineo, hace ya bastante tiempo, vivía un hombre que de profesión era, como casi todos los de entonces, agricultor y ganadero. El hombre sospechaba desde hacía tiempo que su mujer lo engañaba, pero no sabía con quién y decidió expiarla para saber cual era su amante. Con este fin le dijo a la esposa que se iba a otro pueblo para comprar un cerdo, que se quedaría a hacer noche y volvería al día siguiente, pues estaba un poco alejado. La mujer le preparó una muda y lo despidió.

Pero el hombre no marchó sino que se escondió con el fin de expiarla. No mucho tiempo después se presentó en la alcoba de la casa sorprendiendo a su esposa en la cama con el amante, que resultó ser el cura del pueblo. Ni corto ni perezoso arrojó al fuego la sotana y el resto de la ropa del párroco. Después, agarró al amante de la oreja arrastrándolo hasta la pocilga de los cerdos donde lo encerró. A continuación tocó las campanas de la iglesia como si hubiera de haber misa. Las mujeres del pueblo, aunque algo extrañadas por la hora de la celebración, acudieron presurosas a la parroquia. Al cabo de un rato, cuando vieron que el cura *no* aparecía, ya se disponían a volver cada una a su casa cuando el vecino engañado se dirigió a ellas diciéndoles:

"He comprado un cerdo más majo, menudo verraco, tenéis que verlo, venid, venid que voy a enseñároslo".

Las mujeres lo siguieron hasta su pocilga y al entrar no vieron nada, pues el cura estaba escondido en la penumbra, por lo que el hombre gritó:
"Sal, cerdo, sal, que han venido a verte..."

El sacerdote no quería salir, pues estaba desnudo, pero ante la insistencia del "cornudo" salió, dando tal salto y con tanta prisa que tiró al suelo tres mujeres en su huida.

Teresa Laplana

Jotas de Ayer y Hoy en Margudgued

Es domingo por la tarde y es invierno. He subido el fin de semana y antes de volver a Zaragoza quiero que Ramón me cuente cosas. Soy R.J.H.M “Rocío Jotera Hasta la Muerte” y quiero que el que fuera “Jotero” de Margudgued me diga como era entonces la jota. Siempre me dice que “le gusta mucho, sobre todo, porque significa fiesta, juerga, lifara... y antes se hacían muchas”

Ahora ensayamos muchas horas, en mi caso los cinco días de la semana y antes de salir a bailar hay que memorizar y perfeccionar cada paso y detalle. El otro día, escuche a alguien decir que se había “divinizado” la jota... no sé muy bien que quiere decir... pero sé que yo disfruto bailando, me da igual en el local, en el cole, en el pueblo, en un escenario... sólo sé que quiero bailar. Ramón me dice que se bailaba, y cantaba por cualquier motivo y en cualquier lugar, al que se le daba mejor empezaba y los demás le seguían, poco más valía de escuela, cada uno hacía lo que podía siguiendo la música, que por supuesto, todos tocaban de “oreja”.

Yo le pregunto que él que hacía exactamente como jotero y me dice “tocar, bailar, cantar... lo que hiciera falta.. Hasta tangos encima de una mesa he bailado”. Me cuenta que tocaba la Guitarra animado por Don Pablo (Maestro de Campodarve y hermano de María Lanao, la modista de Margudgued) y que junto a él, llegó a suplir a algún músico, de cierto renombre en la época , para las Fiestas de Torrollualá, donde por el camino, la pobre guitarra, poco preparada para los baches y vaivenes, debió sufrir lo suyo.



Ramón fue tañador, yo ya no le he visto tocando la guitarra pero sí se que le encanta la jota. Siempre cantamos juntos para la fiesta y cuando mi madre era pequeña lo hacía con ella. Nunca nadie las enseñó, pero los cassettes y discos se amontonan en casa...y a veces como dice mi abuelo parecemos las tres “Radio Macuto”.

Mi madre y mi abuela en uno de esos viajes desde Zaragoza y para evitar los mareos de la Guarguera y el Alto el Pino (como ellas me cuentan) le escribieron una jota con el estilo de los labradores (lo del estilo, y el tono lo sé yo.. Porque ellas nunca o casi nunca cantaron con guitarra, siempre lo hacen para la fiesta y a “palo seco”).



*Por qué viene tan cabreado, Ramón Cavero
Que cuando viene del huerto, viene jurando
Y es que las cebollas tiernas se le han helado
Y el Servicio Nacional no le sube el grano.*

Mientras estamos “espinochando” al calor de la chimenea, le pregunto si en Margudgued teníamos alguna jota propia y me dice que jota no, aunque inmediatamente comienza a tararear la canción de “*Salí de Boltaña un día, camino de Margudgued, y en el camino encontré un cartel que así decía: Había un cura cagando, en la tapia de un convento, y una rata muy peluda le tiró del instrumento, la rata tira que tira, el cura llora que llora, ¡Hay San Antonio Bendito que me va a dejar sin coda!*”



Bailando los mozos y mozas de Margudgued en la Excursión a Ordesa en el Puente Los Navarros.

Después de tomar aliento, seguimos animados hablando de jota. Yo le digo que para la fiesta habrá jotas y Ramón comienza a contarme lo bien que se pasaba cuando para San Antón, para la Ronda, se contrataban a los mejores cantadores de Jota y que como músicos venían los de Boltaña o Labuerda. Ramón recuerda como Carmelo Betoré y Joaquín Campodarve llegaron a Rondar en nuestro pueblo y como su padre, Sr. Ramón de Gila, tuvo que suplir a un guitarra y les hizo de tañador en el entonces Sanatorio, hoy convertido en Hotel.

Del mismo modo, recuerda como José Oto y Felisa Gale, acompañados por los músicos locales, ofrecieron diferentes espectáculos durante las Fiestas de Boltaña. Espectáculo jotero, y a veces, alguna “riña” sonada que hace algunos años todavía corría de boca en boca por Boltaña.

Le pregunté a Ramón sobre quien más de mi pueblo bailaba, cantaba o tocaba. Ramón me contó que de mi casa, Casa Cambra, destacaron siempre cantadores: Paco (mi bisabuelo), sus hermanos Luis y Ramón los cuales, alrededor del fuego bajo, en la Cadiera, siempre amenizaban las lifaras. Su preferida, el pasodoble — Jota “Amor que vienes cantando”.

Como bailadores, me dice que todos... que cuando la fiesta y el vino comienzan, todos se animaban. Que el que sí supo bailar fue Paquito Lascorz quien subía para cada fiesta desde Zaragoza (Era el hermano pequeño de mi bisabuela y bailador de Nobleza) y organizaba el baile. Cuenta que siempre bailaba con su sobrina Corina, pero que en una ocasión, ella no pudo subir, y ante la rogativa de ser el Carmen y tener que ir a bailar a los enfermos al Sanatorio, engatusó a Angeles de Sillero y la hizo bailar. Como ella misma

decía, “una hizo lo que pudo y con sólo saber seguirlo, salimos del aprieto y bien, bien que quedó”. También me cuenta, que sus padres, Sr Ramón y Sra. Ramona de Gila, siempre se arrancaban a bailar y que lo hacían “requetebién”. Paquito también enseñó a bailar a Rosarín de Cambra y a Pilarín de Casa Raso.

También fueron cantadores destacados Leandro de La Valle y Toné de Gila (el hermano pequeño de Ramón). Mi madre y mi abuela aun cantaron con ellos en alguna fiesta acompañados de la guitarra de Sr. Antón de La Escuela y del sonido de la cuchara y la botella de Anís con el que Toné tenía un extraordinario arte.



Me tengo que marchar ya hacia Zaragoza. Yo creo que se siente orgulloso de que para San Pedro haya un gran espectáculo del folklore aragonés en el que yo también participaré y espero que venga mucha gente. Justo entonces me pregunta si es verdad que este año habrá jotas de nuevo. Le digo que sí, que después de no poder bailar para San Antón con mi amigo David, compañero en La Fiera, tengo muchas ganas de subir con el grupo, pero que escuchando todo lo que por mi pueblo pasó, casi me da algo de miedo y vergüenza. Ramón me dice que “nada de vergüenza, que el que la tiene ni come ni almuerza” y que tiene muchas ganas de verme, de volver a tener algo que nunca faltó en las fiestas de antaño, que “ya era hora que volviera a ver y que lo vais a hacer bien y que si no como dice la jota:

*“y esa que baila es mi hermana
Y ese bailador mañico
Si acaso no baila bien
Venga otro a ocupar o’ sitio”*

Rocío Noguerol Albás

El guiñote:

Como cada año en Margudgued no pudo faltar el Guiñote. Como cada San Pedro y con la colaboración de Paco y Margarita de Bar el Pajar, nuestra fiesta tuvo tan señalada competición... entre guiños, faroles, arrastres y “veinte en oros” la emoción no cesó en toda la tarde del sábado y domingo.

Además este año, Carlos Lascorz y Silvino protagonizaron un triunfo mayor. Ambos participaron en el xxv Campeonato Provincial organizado por Diario del Alto Aragón y tras batallar, derrotar y “chapear” contra los ganadores de diferentes comarcas llegaron a la gran final que se celebró en el Casino de Huesca.

Una vez allí, la emoción y los nervios no pudieron con ellos y, finalmente, se quedaron SUBCAMPEONES ganando un fabuloso viajes a las Islas Canarias.

Así que Venecia encantada, con el trofeo, la victoria, el viaje... y sobre todo porque el BAR EL PAJAR y MARGUDGUED quedó grabado en lo más alto gracias a estos dos excelentes guiñoteros.

Blanca Lascorz Sánchez.



www.margudgue.org